

allí pueden verse, faltando á las obligaciones de su cargo; y respecto al cohecho dispone el cap. 13 del mismo título lo siguiente:

—«Art. 305: El empleado público que por dádiva ó promesa cometiere alguno de los delitos expresados en los capítulos precedentes de este título, además de las penas en ellos designadas, incurrirá en las de inhabilitación absoluta perpetua, y multa de la mitad al tanto de la dádiva ó promesa aceptada.—En la misma multa y en la pena de inhabilitación especial temporal incurrirá el empleado público que por dádiva ó promesa ejecutare ó omitiere cualquier acto lícito ó debido, propio de su cargo.—El empleado público que admitiere regalos que le fueren presentados en consideración á su oficio, será castigado por este solo hecho con la reprensión pública, y en caso de reincidencia con la de inhabilitación especial.—Lo dispuesto en este artículo es aplicable á los asesores, árbitros, arbitradores y peritos.—Art. 306: En el caso de que el delito cometido por dádiva ó promesa se halle comprendido en el art. 304, será castigado con las penas de inhabilitación especial temporal y la misma multa.—Art. 407: El sobornante será castigado con las penas correspondientes en los casos respectivos á los cómplices, excepto las de inhabilitación ó suspensión.—Cuando el soborno mediare en causa criminal á favor del reo por parte de su cónyuge ó de algún ascendiente, descendiente, hermano ó afín en los mismos grados, solo se impondrá al sobornante una multa igual al valor de la dádiva ó promesa.—Art. 308: En todo caso caerán las dádivas en comiso.»

(f) El art. 23 del Código Penal, que hemos citado en la nota precedente, dice: *La ley no reconoce pena alguna infamante.*

(g) La contradicción que parece existir entre esta ley y la 27, tit. 22, P. 3, desaparece leyendo atentamente las glosas de Gregorio Lopez á una y otra ley, pues aunque la 27 citada concede la repetición de lo que indebidamente se hubiere dado al juez, se entiende en el caso de haberse hecho con el ánimo de evitar una vejación y no con el de romper al juez.

(h) Las penas de perdimiento de miembro han desaparecido con razón, pues mas bien parecían crueldades que actos de justicia.

(i) Véase nuestra nota 3.<sup>a</sup> á esta misma ley.

(k) Esta pena debe considerarse derogada en virtud de lo que dejamos expuesto en la nota 5.<sup>a</sup> á esta misma ley.

LEX LII.—Datum à litigante judici, ut pro eo ferat sententiam, et si habeat jus, non repetitur: et dans perdit causam, habebitque Rex datum, cum tripli pœna à giudice persolvenda, perditque honorem judicaturæ, et perpetuò infamatur; et si causa erat capitalis, vel membri perditionis, perdit judex omnia bona Regi applicanda, et perpetuò in insulam deportatur. Hoc dicit.

(1) *Aquel que los da.* Nota bene, quod etiam habens bonam causam, si dat pecuniam judici, patitur pœnas hujus legis. Quid tamen si expressè dixerit, cum dedit pecuniam; quod dat, ut justè judicet, seu ut sibi non faciat injustitiam? Vide text. notabil. et quæ ibi dixi, in l. fin. tit. 22. 5. Part. Et nota, quòd procedet hoc, etiamsi dans pecuniam det eam judici, ut citò causam expediat, glos. notabilis in l. 2. super verbo *sed et si dedi*, D. de condit. ob turp. caus. quam commendant Bartol. et Angel. in l. 1. C. de pœna judic. qui matè judicò.

(2) *Tres doblo.* Adde authen. *novo jure*, C. de pœna judic. qui malè judicò. et l. 24. tit. 22. 5. Part.

LEY LIII.—Como lo que alguno diese a muger, porque fiziesse maldad de su cuerpo, non lo puede demandar, maguer la muger non cumpliesse lo prometido.

Dineros, o otras donas dando algun ome alguna muger que fuesse de buena fama (1), con entencion que fiziesse maldad de su cuerpo; maguer ella promete de fazer lo que demanda, e rescibe los dineros, o las donas

sobre esta razon, con todo esso, si non quisiere fazer (2) lo que le prometio, non le puede el otro demandar lo que le auia dado, nin ella es tenuta de gelo tornar. E esto es, porque la torpedad auino tambien a el por dar aquellas donas, como a ella en recibir las. E por ende, pues que la torpedad auino de ambas partes, mayor derecho ha en la cosa que es dada sobre tal razon, el que es tenedor, que el otro que la dio. Esso mismo seria, si alguno diese dineros a alguna mala muger (3), porque yoguiesse con ella. Ca, despues que gelo ouiesse dado (4), non gelos podria demandar, porque la torpedad vino de la su parte tan solamente; por ende non los deue cobrar. Ca, como quier que la mala muger faze gran yerro en yazer con los omes, non faze mal en tomar lo quel dan. E por ende, en recibirlo, non viene la torpedad de parte della.

LEX LIII.—Quod mulieri bonæ famæ libidinis causa datur, licet ipsa, ut promisit non immisceatur, repeti non potest: quia cum ex utraque parte versetur turpitudò, potior est conditio possidentis. Item datum meretrici, cum non sit turpitudò ex parte recipientis, quia meretrix non turpiter recipit, licet turpiter facit cocundo, repeti non potest. Hoc dicit.

(1) *De buena fama.* Concordat cum l. 2. C. de condit. ob turp. caus. secundum quòd Gloss. ibi intelligit illam legem in donato non meretrici.

(2) *Si non quisiere fazer.* Nota hoc verbum, nam nullibi vidi hoc ita bene explicatum. Quid ergò si ipsa fecit turpitudinem, prout promisit? an tunc possit ab ea repeti? Videtur lex ista ianuerè, quod sic: contrarium tamen tenent Doctor. in dict. l. 2. C. de condit. ob turp. caus. et Alex. post Bart. et alios in l. 1. D. de condit. ob turp. caus. et Paul. de Cast. in l. 4. §. *sed quod meretrici*, D. de cond. ob turp. caus. ubi et subdit, quod licet dans isto casu non repetat, repetit tamen, et auferit fiscus, per text. in l. *Lucius* 9. D. de juri fisci, l. 1. in hæredem 5. in princ. D. de calumniator. et idem tenet Angel. in dict. l. 2. post Cynum, dicens hoc esse multum notandum contra mulieres habentes amasios, à quibus extorquent jocalia in auro, et argento, quòd fiscus poterit ab eis avocare; et idem tenet Doctor de Palac. Rubeis in repet. cap. *per vestras*, in rubric. column. mibi 178. in formis minoribus: neque talis mulier poterit secundum eos, de tali lucro testari, et disponere; et idem tenet Jaso in dict. §. *sed quod meretrici*. Sed an in casu hujus legis, cum mulier noluit facere turpitudinem, posset ab ea fiscus hoc turpe lucrum vendicare? Videtur, quòd sic, ex quo hæc lex dicit, hoc esse turpiter acquisitum, et sic fiscus petet, ut in dict. l. *Lucius* 9. D. de jure fisci. In foro tamen animæ, in isto, neque in præcedenti casu restitutio non esset faciendà fisco, sed pauperibus; et hoc de consilio, quia non est de necessitate salutis: undè si nollet restituere, non esset damnanda: ut tradit Sylvestr. in summa, in parte *restitutio*, la 2. in princ. colum. 2. et 5. et limita, ut ibi per eum, et aliquid etiam tradit Doctor de Palac. Rube. ubi supra colum. 179. et 180. Abb. etiam in cap. *quia plerique*, colum. 5. de *immun. Eccles.*

(3) *Mala muger.* Pro meretrice accipitur, ut in dict. l. 4. §. *sed quod meretrici* 5. D. de condit. ob turp. caus. et illa dicitur meretrix, quæ palàm libidinem exercens, quæstum facit, cujusque turpitudò publicè venalis est, l. *palam* 45. D. de ritu nupt. cap. *meretrice*, 52. quæst. 4. vel illa, quæ multorum libidini patet, cap. *vidua* 16. 54. dist. etiam sine quæstu, ut constat ex dicta l. *palam*, et ex ista lege Partitarum, quæ non se fundat in quæstu, et nihil refert, an sit in lupanari, caupona, locove alio, aut taberna prostituta, ut in dict. l. *palam*, ex qua etiam patet, quòd non dicitur meretrix illa, quæ duos tantum causa quæstus ad coitum admisisset, licet contrarium dixerit Abb. in cap. *cum decorem, de vita, et honest. cleric.* et tradit dictus Doctor de Palac. Rube. in dict. repet. cap. *per vestras*, colum. 171. in formis minoribus.

(4) *Que gelos ouiesse dado.* Idem dic, si dedit sibi pingus pro securitate solutionis, secundum Cynum post Gloss. ibi in l. 2. C. de condit. ob turp. caus. dictus Doctor de Palac. Rube. ubi supra colum. 172 non enim solum poterit pignus retinere, verum agere po-

terit contra donantem, ut pignus redimat, ut ibi per eos in promissio verò meretrici, an possit exigi ab ea, variæ sunt opiniones; nam Gloss. in dict. §. *sed quod meretrici*, et in l. 1. C. eod. tenet, quòd non, et in hoc videtur inclinare Bart. in l. 1. D. eod. et Pau. de Cast. in dict. §. *sed quod meretrici*, Joann. de Imol. in l. *affectionis*, D. de donat. et in l. *generaliter*, D. de verb. oblig. præcipue per text. in l. fin. ad fin. D. de action. et oblig. et tenet etiam Jaso in dict. §. *sed quod meretrici*. Contrariam opinionem, imò, quòd et possit promissum repetere, tenet Cynus in l. 2. C. de cond. ob turp. caus. et ibi Angel. et Salic. Bart. in l. *affectionis*, D. de donat. Abb. in cap. *quia plerique*, colum. 5. de *immun. Eccles.* et ista videtur communior opinio, ut tradit dictus Doctor de Palac. Rubeis in dict. *sua repetitione*, colum. 182. et 183. cum sequenti; et quod habetur in l. fin. ad finem, D. de action. et oblig. procedet, quando mulier promittit viro: et vide notabiliter per Andr. de Isern. in cap. 1. *quibus modis feud. am't.* in vers. *turpiter luserit*.

LEY LIV.—Como el que diesse algo por non ser descubierta, lo pueden despues demandar.

En yerro de adulterio, o de omicidio, o de furto, o de pecado semejante destes, cayendo algund ome, si por miedo de ser descubierta, diesse alguna cosa a otro, porque non le descubriesse; como quier que el fecho es malo, e desaguisado, e fue muy torpe en fazerlo; con todo esso, non faze torpedad (1) en dar aquello que da, por estorcer el peligro en que podria caer, si fuesse descubierta. E por ende dezimos, que lo puede demandar (2). Ca sabida cosa es, que todo ome deue puñar, quanto pudiere, para estorcer que non caya en peligro de muerte, o de mala fama (3). Mas aquel que rescibe la cosa sobre tal razou, faze gran torpedad. E esto se da a entender por dos razones. La vna, porque si le queria librar de muerte, deuelo fazer por el natural amor que vn ome deue auer con otro, e non por precio (4) ninguno. La otra es, que encubre la justicia, e la vende, porque se non cumpla; pues que rescibio precio por encobrir el malfechor. Por ende dezimos, que deue tornar lo que assi rescibio, al que gelo dio (5). E si promission ouiesse fecho, para dar alguna cosa sobre tal razon como esta, non es tenuto de la guardar.

LEX LIV.—Cum quis dat, vel promittit alteri, ne maleficio quod fecit detegatur, repetere potest; quia non turpiter dedit, ut à periculo liberaretur: sed alter turpiter recepit, idè, quia non pretio, sed naturali amore, quem homo debet erga hominem habere, debuisset ad eum liberandum moveri; et quia turpe fecit celando justitiam, ne compleatur. Hoc dicit.

(1) *Non faze torpedad.* Contrarium dicit text. in l. 4. §. *item si dedit fur* 1. D. de cond. ob turp. caus. ubi habetur, quòd si fur dat ne prodatur, utriusque turpitudò versatur. Potest dici, quòd in dando ne prodatur, non versatur turpitudò, ut hic; sed in delicto fuit turpitudò, ut ibi, et etiam hic dicitur. Vel dic, quòd illa lex loquatur, quando pecunia, ne quis prodatur, datur judici, vel officiali, qui tenetur ad inquisitionem criminis; quo casu etiam sit turpitudò ex parte dantis, quia videtur corrumpere judicem, ut in l. *ubi autem* 5. eod. tit. ista verò lex intelligatur, quando datur parti, vel alii, qui non sit iudex, vel officialis publicus.

(2) *Que lo puede demandar.* Adde l. *neque timorem* 7. cum princ. l. sequen. D. *quod metus causa*, et l. fin. §. *si fenerator* 2. eod. tit. et dicit. Gloss. in l. 4. versic. *item si dedit fur*, D. de cond. ob turp. caus. quòd reperitur per actionem quòd merus causa, vel per officium judicis, ut in dict. §. *si fenerator*, ubi Bartol. vel fortè poterit repeti isto casu per conditionem ob turpem causam, ut tetigi in glos. supra proxima.

(3) *O de mala fama.* Facit l. *isti quidem* 8. D. *quod metus causa*, et l. *transigere* 18. C. de *transact.*

(4) *E non por precio.* Nota pulchrum verbum hoc et allegata fuit

hæc lex in contingentia facti, cum quidam recepisset pecuniam à quodam carcerato condemnato ad mortem, ut instaret precibus, seu favore suo, ut liberaretur: et adde ad istam legem pulchra verba B. Ambros. 1. lib. de officiis, cap. 28. ibi, *ergò secundum Dei voluntatem, vel naturæ copulam* et Beatum Bernardum 5. sermone *Adventus*, col. 2.

(5) *Al que gelo dio.* Non ergò debetur fisco, ex quo non fuit turpitudò ex parte dantis, ut et aliàs dicit Gloss. in l. *in hæredem* 5. in princ. in verbo *extorquebitur*, D. de calumniator. si tamen ex utraque parte esset turpitudò, licet melior esset conditio possidentis, fisco ab eo posset repetere, l. *Lucius* 9. D. de jure fisci, et facit dict. l. *in hæredem* 5. in princ. et ibi Aug. dixi etiam in gloss. 2. l. præcedentis.

## TITULO XV.

COMO HAN LOS DEBDORES A DESAMPARAR SUS BIENES, QUANDO NO SE ATREÜEN A PAGAR LO QUE DEÜEN: E COMO DEUE SER REUOCADO EL EMAGENAMIENTO, QUE LOS DEBDORES FAZEN MALICIOSAMENTE DE SUS BIENES (a).

Desamparan los debdores a las vegadas sus bienes, veyendo que non pueden pagar lo que deuen por aquello que han. Onde, pues que en el Título ante deste fablamos, de como deuen ser fechas las pagas, por aquellos que las han poder de fazer; queremos aqui dezir de los otros que desamparan sus bienes, quando non han poderio de fazer la paga. E diremos quales son los debdores, que por tal razon como esta pueden desamparar lo suyo. E ante quien lo deuen fazer. E en que manera. E a quien. E que fuerça ha tal desamparamiento como este. E que pena deue auer el que non quiere pagar lo que deue, nin desamparar sus bienes. E de si diremos, de todas las otras cosas que pertenescen á esta razon. E señaladamente de aquellos, que enagenan lo suyo con malicia, queriendo fazer perder las debdas, a aquellos a quien las deuen.

(a) Tit. 32, lib. 11 de la N. R.

## TITULUS XV.

LEY I.—Que los debdores pueden desamparar sus bienes, quando non se atreuen a pagar lo que deuen, e ante quien, e en que manera.

Desamparar puede sus bienes todo ome (1), que es libre, e estuviere en poder de si mismo, o de otro, non auiendo de que pagar lo que deue. E deuelos desamparar ante el Judgador (2). E este desamparamiento puede fazer el debdor por si, o por su Personero, o por su carta, conociendo las debdas que deue; o quando fuere la sentencia dada contra el, e non ante (3). E si de otra guisa los desamparare, non valdria el desamparamiento. E deuelos desamparar a aquellos a quien deue algo, diciendo (4), como non ha de que faga pagamiento. E estonce el Judgador deue tomar todos los bienes del debdor, que desampara lo suyo por esta razon, si non los paños de lino (5) que vistiere; e non le deue otra cosa ninguna dexar. Fuera de ende, si tal debdor como este fuesse padre, o auuelo (6), o alguno de los otros ascendientes, que ouiesse algo a dar, a alguno de aquellos que descendiesen dellos. O si fuesse fijo (7), o alguno de los otros descendientes, que



ouiesse algo a dar, a alguno de aquellos de quien descendiesen. O si fuesse ome que deuesse algo a su muger, o ella a su marido. O si fuesse ome que deuesse algo a aquel a quien auia aforado, o el aforado a el (a). O si fuesse compañero, de aquellos que firman compañía entre si, auiendo, o trayendo, sus bienes de so vno, que deuesse algo al otro, o el compañero a el. O si fuesse ome a quien demandassen en juyzio sobre donadio (8), que ouiesse fecho a otro. Ca estonce el Judgador deue dejar a cada vno destos sobredichos tanta parte de sus bienes, de que puedan biuir guisadamente (9) (b). E lo otro todo deue mandar vender en almoneda, e entregar el precio destos bienes a los deudores sobredichos.

(a) Respecto á la esclavitud véase nuestra nota 2.<sup>a</sup> á la L. 3, tit. 11, P. 1.

(b) Todos ellos gozan del beneficio llamado de *competencia* que les concede esta ley, advirtiéndose que este beneficio es personal, y así no alcanza á los fiadores si los hubiere, conforme á la L. 3 de este título, ni tampoco á los herederos de los deudores, á excepción de los herederos del marido, á los cuales aprovecha en el caso de que sean hijos á quienes se pide la dote de su madre, pero no si fueren extraños. L. última, tit. 11, P. 4, y Gomez en la L. 50 de Toro, nota 49.

LEX I.—Debitor liber sui juris, vel alieno juri subjectus, non habens unde solvat, potest bonis cedere; et hoc debet facere coram iudice, creditoribus hoc petentibus: et hoc faciat per se, aut per procuratorem, aut per litteram, cognoscendo debitum; aut si sit de eo condemnatus, et non ante: et tunc cessione facta iudex auferat omnia bona cedenti præter indumenta lini; et hoc, nisi sit debitor patris, aut avi; aut de ascendentibus, et creditor de descendentibus; vel si sit patronus, vel socius bonorum, aut donatarius, debitor: istis enim dimittitur unde vivant, et residuum publicè venditur, et pretio satisfacit creditoribus. Hoc dicit.

(1) *Todo home.* Quid de collegio, universitate, vel societate, puta mercatorum? Dic, quòd potest cedere, cum sit eadem ratio, et videtur text. in authent. *ut determin. sit numer. clericor.* in princ. versic. *investigantes*, circa fin. et tenet Alberic. in rubr. *C. de cession. bonor.* col. fin. Et quid de minore, an cedat bonis? Bald. dicit, quòd sic, si est adultus, in l. 1. col. fin. C. eodem, et ibi ponit bonum verbum, quòd minor non potest carcerari pro debito, et quòd debet fieri cessio cum iudicis decreto, cum sit alienatio uniuersorum; et idem dic, etsi sit debitor fiscali, ibidem Bald. column. 2. et per Alberic. in rubric. eodem titulo, column. 1. Qui tamen studiosè dilapidavit bona sua, non gaudet isto beneficio l. fin. D. *quæ in fraud. creditor.* et l. penult. D. *de iure dot.* et de hærede, qui non facit inventarium, vide per Bald. in dict. l. 1. et ibi vide, quid si sit debitor ex instrumento guarentigio, et vide per Socinum consil. 204. volum. 2. Et qui potest plenariè satisfacere, non admittitur ad beneficium cessionis: vide Baldum ibidem column. 2. et vide latius in ista materia per Jason. in §. fin. *Instit. de action.*

(2) *Ante el Judgador.* Potest etiam fieri cessio extra iudicium, ut in l. fin. D. eod. et per Bald. in l. 1. col. 2. C. eod. et in l. fin. col. fin. eodem titulo, ubi quòd non requiritur responsum aliquod iudicis, neque creditorum. Ita tamen lex Partitarum videtur exigere, quòd cessio fiat in iudicio, seu coram iudice. Potest dici, quòd fieri potest etiam extra iudicium, ut in dict. l. fin. sed est producendum cessionis instrumentum coram iudice, ut hic. Hodie de iure Regni vide, quod habetur in l. 3. et 6. tit. 15. lib. 3. *Ordin. Regal.* et in volumine *pragmaticarum*, fol. mi 93. 96 et 97.

(3) *E non ante.* Invito creditore intellige, ut in l. penult. et ibi Gloss. D. eod. et per Azon. C. eodem in summa.

(4) *Diziendo.* In forma cessionis servanda sunt statuta locorum, secundum Baldum in l. 1. column. 2. C. eod. non tamen debet permitti modus vituperabilis, secundum Bald. in l. fin. in princ. C. eod. et tradit Alberic. C. eod. in rubrica, col. 2. versic. *Item queritur.* De

jure nulla solemnitas requiritur: sed sufficit fieri verbo, ut ibi per eum.

(5) *Si non los paños de lino.* Nota hoc, quia de iure communi non erat ita expressum: vide per Bart. in l. *Divus*, D. *de bonis damnator.* et Bald. in l. fin. C. *qui bon. cedere poss.* et Joan. de Plat. in l. *cum suprà virentes*, C. *de re milit.* 12. Bart. in l. pen. ad fin. D. *de cession. bonor.* ubi Angel. dicit, quòd cedens bonis retinebit suos pannos convenientes, quos habet in dorso.

(6) *Padre o auuelo.* Nota caus collectos, in quibus non tenetur quis, nisi in quantum facere potest: et adde l. *sunt qui* 16. cum ill. *de re judic.* de clerico vide in cap. *Odoardus 3. de solut.* Gloss. in cap. *studeat*, 50. distinct. de milite vide quod habetur in l. *miles 6. D. de re judicata.* Et adverte, quia ista lex vult, quòd etiamsi isti privilegiati cessionem bonis, debeant gaudere isto privilegio; et sic facit contra ea, quæ notat Joanes de Imol. post Petrum in cap. *Odoardus, de solution.* column. 2. ultimo notab. Vel dic, quòd etiam sine cessione competet istis privilegiatis hoc beneficium, prout vult ibi Joan. de Imol. et non essent compellendi inviti ad cessionem, ex quo gaudent hoc beneficio: nam, ut dicit ibi Imol. ad finem, per cessionem aggravatur opinio cedentis, et secundum Cardin. Flor. ibi, dato, quòd sit facienda cessio, debet fieri tali modo, ut consular famæ cedentis, quando est clericus, vel similis: et vide ibi, an cogantur clerici cedere fructibus beneficiorum. Abb. etiam ibi tenet idem in clerico, ut non teneatur cedere bonis; et eadem ratio militat in alis, quibus competit hoc beneficium.

(7) *Fijo.* Nota, quia clarius hic explicatur, quam in dict. l. *sunt qui* 16. cum seq. D. *de re judic.*

(8) *Donadio.* Adde l. 4. tit. 4. eadem Part.

(9) *Guisadamente.* Adde l. *in condemnatione* 175. D. *de regul. juris*, et per Alexand. in dicta l. *sunt qui*.

LEY II.—Como se deuen partir los bienes del deudor, quando los desampara, entre aquellos a quien deue algo (a).

De vna manera, o natura, seyendo todas las debdas que ha de pagar aquel que desampara todos sus bienes, estonce deue el Judgador partir entre ellos (1) los marauedis, porque fueren vendidos los bienes del, dando a cada vno dellos segun la quantia que deuia auer, mas, o menos. Mas si las debdas non fueren todas en vna guisa, porque algunos de los que las deuen auer, ouiesse mejoría (2) que los otros; como si les fuessen obligados primeramente, o ouiesse otro derecho alguno por si contra tales bienes, en la manera que diximos en el Título de los Peños; estonce deuen ser pagados primeramente estos debdos atales, maguer que para los otros non fincasse ninguna cosa, de que los entregassen. Pero si el deudor, que ouiesse assi desamparado lo suyo, dixesse, ante que fuessen vendidos todos sus bienes, que los queria cobrar, para fazer paga a sus deudores, o para defenderse luego con derecho contra ellos, estonce non deuen vender ninguna cosa de lo suyo; ante dezimos, que deue ser oydo (3).

(a) L. 5, tit. 6, lib. 5 del F. J.

LEX II.—Si plures sint ex eadem causa creditores, omnes concurrunt in solutione in solidum ex bonis cedentis fienda: si autem uni sunt prius bona obligata, iste præferatur; et si ante venditionem bonorum debitor velit eam revocare, et bona recuperare, ut creditoribus satisfaciat, aut se defendat, bene potest. Hoc dicit.

(1) *Partir entre ellos.* Adde l. *quod autem 6.* apud *Labeonem 6. D. quæ in fraud. credit.* et vide l. 11. suprà tit. prox.

(2) *Mejoria.* Sive ratione hypothecæ, ut subjicit, vel privilegii inter personales actiones, ut D. *de privil. creditor.* per totum, et in l. 50. tit. 15. et l. 12. tit. 14. ead. Part. et l. penult. tit. 5. ead. Part. et ad istum effectum credo positas in tit. D. *de cession. bonor.* ll. 1. et 2.

(3) *Oydo.* Adde l. *quem pœnitet 3.* D. *de cession. bonor.* et l. 2. C.

eod. et D. eod. l. *qui bonis 6.* ubi Bart. Et nota istam legem, quæ loquitur indistinctè, sive cedens cessit temere, et inconsulte, sive non temere, sed consulte, ut adhuc possit poenitere: adde Gloss. D. eod. l. penult. et Alberic. C. eodem in rubrica, qui post Cynum intelligit l. 2. illius tit. cum dicit, *temerè maximè*: quia idem si solemmiter, et non temere cessit.

LEY III.—Que fuerça ha el desamparamiento, que faze el deudor de sus bienes, por debdo que debe.

El desamparamiento que faze el deudor de sus bienes, de que fablamos en las leyes ante desta, ha tal fuerça (1), que despues non puede ser el deudor emplazado, nin es tenuto de responder (2) en juyzio, a aquellos a quien deuesse algo; fueras ende, si ouiesse fecho tan gran ganancia (3), que podria pagar los debdos todos, o parte dellos, e que fincasse a el de que podiesse biuir (4). E maguer los que desampararon lo suyo, se pueden defender contra aquellos a quien deuesse algo, para non responderles en juyzio, segun que es sobredicho; con todo esso non se podrian defender sus fiadores (5) por tal razon, que tenidos serian de fazer pagamiento, de lo que fincasse por pagar de aquellas debdas, por que entraron fiadores, maguer los principales non ayen de lo fazer.

LEX III.—Facta cessione, non potest amplius cedens conveniri, nisi forte ad pinguiorem fortunam deveniret: tunc enim exigitur in quantum facere potest, deducto tamen unde virat: sed fidejussor cedentis tenetur ad id, quod bonis debitoris deest ad satisfaciendum creditoribus. Hoc dicit.

(1) *Tal fuerça.* Sed an prosit cesio, etiam quoad creditores conditionales, vide notata per Baldum in l. *ex contractu*, C. *de bonis auctor. judic. poss.* et ibi etiam vide, an prosit quoad novum debitorem in obligatione.

(2) *Responder.* Opposita exceptione cessionis intellige; quia per cessionem non tollitur naturalis, neque civilis obligatio, sed competit exceptio, secundum Cynum, Baldum, et alios in l. 1. C. *qui bon. ceder. poss.* Jason. in §. final. column. 1. *Insit de action.* et sic habes hic, quòd cessio bonorum impedit litis contestationem: adde l. *is qui 4.* §. *Sabinus 1.* et ibi Bart. D. *de cession. bonor.*

(3) *Tan gran ganancia.* Adde l. *qui bonis 6.* et l. *si debitoris 7.* D. eodem. Et nota, quòd si cessio bonorum facta fuit cum vituperio, non tenebitur postea debitor, etiamsi pervenerit ad pinguiorem fortunam: ita voluit Gloss. notabilis in capitul. *sicut signum*, super verbo *si habent, de homicid.* et gloss. 1. in regul. *peccatum, de regul. jur.* lib. 6. et istas glossas ad hoc allegavit Paris de Puteo in tract. *syndicatus*, versic. *octuagesimo tertio*, column. 4.

(4) *De que podiesse biuir.* Etsi in bonis quæsitis post cessionem non tenetur ultra quam facere potest, deducto scilicet ne ageat, ut hic, et in dicta l. *qui bonis*, et in §. final. *Instit. de action.* non ergò scholari, qui cessit bonis, possunt auferri libri, quos postea emit, Bald. C. eodem in rubrica, sicut neque militi arma, neque clerico breviarium, qui allegat Gloss. singularem in l. *nepos Proculo* 125. D. *de verborum signific.* in verbo *dignitate*.

(5) *Sus fiadores.* Concordat cum §. fin. *Instit. de replic.* et l. *hæres, à debitore*, 21. §. *quod si stipulator 3.* et ibi notat Bart. D. *de fidejussor.*

LEY IV.—Que pena meresse aquel que non quiere pagar sus debdas, ni desamparar sus bienes (a).

Por juyzio condenado seyendo alguno, que pague las debdas que deuiere a otro, si las non quisiesse pagar, nin desamparar sus bienes, segun diximos en las leyes ante desta, el Judgador del lugar deuelo meter en prison (1) (b), a la demanda (2) de los que han de recibir la paga, e tenerlo en ella, fasta que pague (3) lo que

deue, o desampare sus bienes. E si entre tanto que yougiesse en la prison, malmetiesse (4) los bienes, todos, o parte dellos, maguer los quisiesse desamparar, non deue ser oydo. Fueras ende, si se obligasse, dando recabdo (5) de tornarles en el estado en que eran, quando el fue metido en prison.

(a) L. 2, tit. 8, lib. 3 del F. R.—LL. 8 y 12, tit. 28; y L. 7, tit. 32, lib 11 de la N. R.

(b) Actualmente *nadie puede ser preso por deudas civiles.*

Véase nuestra nota 1.<sup>a</sup> á la L. 23, tit. 6, P. 1.

LEX IV.—Debitor condemnatus ut solvat creditoribus, si ipse non vult solvere, nec cedere, mittitur in carcerem ad instantiam creditorum. Item, si dum est in carcere, dissipat bona, vel partem, perdit beneficium cessionis. Hoc dicit.

(1) *En prison.* Sed an prius debet fieri discussio bonorum debitoris? Gloss. dicit, quòd sic, in l. 5. §. *tutores*, D. *de suspect. tutor.* et tenet Bart. et Baldus in l. 1. C. *qui bonis ceder. poss.* idem vult Bald. licet ibi referat contrariam opinionem, in l. 1. in fin. C. *de juris, et facti ignorant.* debet ergò prius fieri executio in bonis, et si non sufficiant, tunc devenitur ad capturam, nisi debitor esset suspectus de fuga, quia tunc statim capi posset: ita Abb. in capit. 2. ad finem *de pignor.* vel nisi sit debitor fiscalis, l. *sacrilegi*, 9. §. 6. vers. *cum eo*, D. *ad Legem Juliam peculat.* et vide per Joann. de Platea in l. *nexo*, C. *de exactor. tribut.* libro 10. et istam opinionem dicit communem Alexand. de Imol. in l. *à Divo Pio*, §. *in venditione*, col. 5. D. *de re judic.* Hodie in isto Regno practicatur, quòd requiritur debitor, ut assignet bona in quibus fiat executio, et det fidejussorem, quòd erunt bona valoris debiti, et sana sine periculo evictionis tempore eorum distractionis, et quod si ita non fecerit detrudatur in carcerem; et est bona practica. Et pro debito universalis an capiuntur rectores populi, vel abbatissa pro debito monasterii, vide per Bald. in l. *etiam*, column. 4. C. *de execut. rei judic.*

(2) *A la demanda.* Nota hoc verbum: approbat enim hic assertio dicentium, cessionem bonorum non fieri, creditoribus non instantibus ut carceretur, cum per cessionem fraudentur creditores in acquirentis, ut suprà l. proxima, ut voluit Cynus C. eod. l. 1. et tradit Joan. And. in *addit. ad Spec. tit. de execut. sentent.* §. fin. *in addit.* incipienti *lex prima*, etc. tradit etiam Bald. in dict. l. 1. col. 2. versic. *quæro si creditores*.

(3) *Fasta que pague.* Hodie dic, ut in pragmatica Regum Catholicorum fol. mi 96. et 97.

(4) *Malmetiesse.* Hoc dicit, quia ex hoc constat de fraude. Quid ergò si ante capturam alienasset? Dic etiam idem, si studiosè, et in fraudem creditorem alienasset, ita quòd bona non possent recuperari, ut est textus singularis in l. fin. in fin. D. *quæ in fraud. creditor.* et ibi Bart. et Angel. Bald. in l. 1. column. 2. C. *qui bon. ceder. poss.* et sic habes casum, in quo non gaudet quis beneficio cessionis; undecim alios casus vide per Jasonem in §. fin. *Instit. de action.* Et quatenus ibi in quarto casu ponit; quòd quando quis convenitur ex delicto, vel quasi, non admittitur beneficium cessionis, sed pœna pecuniaria convertitur in corporalem, per l. penult. D. *de in jus vocand.* et l. *quicumque 4.* C. *de servis fugitiv.* intellige et limita, nisi agatur pro puro interesse: nam tunc cessio admittitur, sive conveniatur ex contractu, vel ex maleficio, secundum Innoc. et Joan. And. Abb. et Joan. de Imol. in cap. *Odoardus, de solut.* vide ibi per eos.

(5) *Dando recabdo.* Nota hoc, quia non ita declaratur in l. fin. D. *quæ in fraud. creditor.* de qua ista sumpta est: licet ibi possit hoc sumi in argumentum, et idem Albericus idem volens post Dnum.

LEY V.—Como quando alguno es deudor de muchos, e les ruega que le esperen por el debdo, e los vnos lo otorgan, e los otros non; qual razon deue ser cabida (a).

Deudor seyendo vn ome de muchos, si ante que desamparasse sus bienes, los juntasse en vno (1), e les pidiesse (2), que le diessen vn plazo señalado (3), a que les pagasse: si todos non se acordassen en vno a otorgarselo, aquel plazo deue auer, que otorgare la mayor